

3F
ラジウム
岩盤浴場
3F
RADIUM
ROCK BATH

STEIN シュタインセラピー THERAPIE

天然ラジウム岩盤浴
長寿の癒し

効能

寝ているだけで スベスベ、サラサラ—
You will get smooth and soft skin just while lying down.

ダイエット・美容・美肌・冷え性の改善・気になる症状の緩和・疲労回復・ストレス解消

BENEFITS Health and figure, smooth skin, good blood circulation, revival and freshen up, and other effects.



●岩盤浴室 Radium Rock Bath

私どものシュタインセラピーはオーストリア・バドガシュタイン地方から直輸入したラジウム鉱石を使用、玉川温泉(秋田県)以上の免疫力や自然治癒力の高まりを追求し、お客様の「健康と長寿」を目的としております。

In our STEIN THERAPIE bath, we use radium minerals imported directly from Badgastein, Austria. We pursue higher immunity to infection, natural healing and your health and longevity.

2F

大浴場
「久茂地湯」

SPA
KUMOJI BATH



●大浴場「久茂地湯」Spa/KUMOJI BATH

旅の疲れは清潔感溢れるマイナスイオンの浴場で心もからだもリフレッシュしていただけます。

Our big, clean and minus ions bathhouse is just the right place to relax after a hard day's work.

Immerse yourself into our bath and let your worries and tension melt away.

ホテルサン沖縄

●ご予約・お問い合わせは●

Tel.098-866-1111

FAX.098-863-8715

〒900-0015 沖縄県那覇市久茂地1-5-15

E-mail naha@hotel-sunokinawa.co.jp

ホームページ <http://www.hotel-sunokinawa.co.jp>

●Front Desk●

Tel.098-866-1111

FAX.098-863-8715

〒900-0015 1-5-15 Kumoji, Naha, Okinawa

E-mail naha@hotel-sunokinawa.co.jp

<http://www.hotel-sunokinawa.co.jp>



HOME AWAY FROM HOME

わが家を離れた、沖縄のわが家



 HOTEL SUN OKINAWA
OKINAWA NAHA



心の素顔をとりもどす
ここは気ままなりフレッシュ空間
Return to the spirit of your hometown!
Enjoy and relax in our spacious facilities!



館内のご案内 Hotel Information

14F	洋宴会場／広福・歓会・瑞泉 Banquet Hall / KOUFUKU, KANKAI, ZUISEN
13F 4F	客 室 Guest Room
3F	ラジウム岩盤浴場「シュタインテラピー」 Radium Rock Bath / STEIN THERAPIE マッサージ、コインランドリー Massage Room, Loundromat
2F	和洋酒菜「グランカフェ」 Japanese, American, European, Restaurant / GRAND CAFE 大浴場「久茂地湯」 Spa / KUMOJI BATH
1F	フロント、ロビー、ショッピングコーナー、会議室 Front, lobby, Shopping, Meeting Room
B1F	和宴会場／松風 Japanese Banquet Hall / MATSUKAZE

2F 和洋酒菜 「グランカフェ」 RESTAURANT GRAND CAFE



●和洋酒菜「グランカフェ」 Restaurant

沖縄の風情を現代感覚にアレンジした落ち着いた雰囲気のレストランです。
朝食からランチ・ティータイム、そしてディナータイムまでお客様のさまざまな
ご利用目的にお応えします。

Japanese, American, European, Restaurant / GRAND CAFE

The restaurant is arranged in a modern but at the same time very traditional style.
It has very relaxing atmosphere and offers excellent service. You are welcome from
breakfast to lunch and dinner. We also have tea-time service.

1F ショッピング コーナー SHOPPING



●ショッピングコーナー Shopping

沖縄ならではの名産品や工芸品の他、オリジナル商品も
数多く取り揃えております。

The hotel shop has a large choice of excellent goods—
typical Okinawan products, folkcrafts and goods with
an original design.

B1F 宴会場 「松風」 BANQUET HALL



●宴会場 Banquet Hall

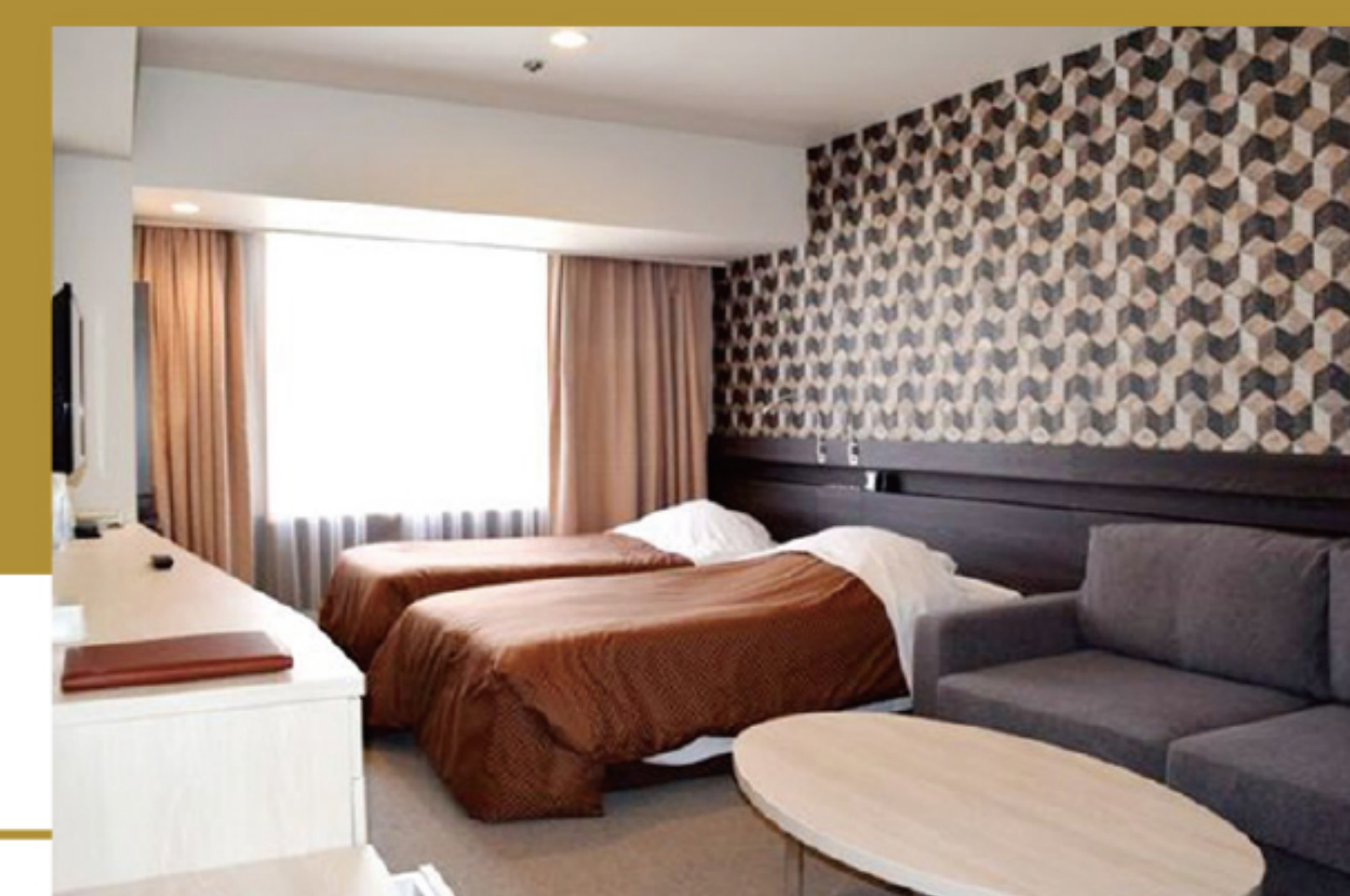
地階・最上階の和・洋宴会場。和琉、洋風それぞれのお献
立で楽しい思い出の集いを演出いたします。

We have Western, Japanese and Okinawan style
banquet halls. You can select your meals from among
them. We are sure that our service will stay with you
as precious memories.

居心地と雰囲気はひと味違う
くつろぎの空間

Feel comfortable in our relaxed-atmosphere and
enjoy our special hospitality!

13F 4F 客 室 GUEST ROOM



デラックスツインルーム

Deluxe twin room



フォースルーム

Quadruple room



シングルルーム

Single room

明るさと温かさに包まれたグレード感のある和洋特別室。
シックな色調でまとめたやすらぎ感のあるデラックスツイン。
ファミリー・グループのお客様向けのトリプル・フォースルームや
ビジネスユースのためのシングルルームまで、あらゆるニーズにお応えできる
7つのルームタイプをラインアップ。
どのお部屋もゆったりとしたくつろぎと、快適な眠りをお約束します。

We have both Japanese-style tatami rooms and very high class western-style
bedrooms that are bright and warm. Our deluxe twin-rooms are simple but
comfortable. We have triple rooms for group customers and single rooms for
business customers and offer seven different types of rooms that will surely
meet the need of each customers. Our excellent service guaranteeing a peaceful
sleep and beautiful dreams is waiting for you.

全館高速インターネット回線（無線LAN）を無料でご利用いただけます。

（但し、一部機種や環境により接続できない場合がございます。）

Internet service is available in all rooms.

（In case of computer or the setting circumstance, the service may not be available.）